

Dane aktualne na dzień: 03-06-2024 09:02

Link do produktu: <http://www.germanista.eu/bersetzungsprobleme-und-lsungsstrategien-p-1367.html>



Übersetzungsprobleme und Lösungsstrategien

Cena	316,00 zł
Dostępność	Tytuł dostępny na zamówienie (2 - 3 tygodnie)
Numer katalogowy	978383648598
Producent	VDM
Autor	Réka Orosz

Opis produktu

Eine empirische Untersuchung von Übersetzungsproblemen ungarischer Studenten in der Deutschlehrausbildung.

Allen praktizierenden Lehrern und allen Personen, die eine Fremdsprache gut beherrschen ist die Tatsache bekannt, dass die Studenten mit einer Fremdsprache als Hauptsprache oder die Personen mit sehr guten Fremdsprachenkenntnissen immer Schwierigkeiten mit den Übersetzungsübungen und den Übersetzungsklausuren oder im allgemeinen mit dem Übersetzen haben. Ihre Ergebnisse in den Übersetzungen sind viel schlechter als ihre mündlichen oder andere schriftlichen Äußerungen in der Fremdsprache.
Man hat zu festzustellen, was bei dem Übersetzen für uns als Übersetzungsproblem erscheint, welche Übersetzungsstrategien bei der Übersetzung verwendet werden, welche nicht, welche falsch und warum.
Dieses Buch untersucht und analysiert empirisch Übersetzungen von Ungarischen im Deutsche als ungarischen Studenten der Deutschlehrausbildung, mit der Absicht, didaktische Vorschläge für die Verbesserung ihrer Übersetzungskompetenz zu machen. Sie können eine interessante sprachwissenschaftliche Arbeit lesen und aus den praktischen Schlussfolgerungen viel lernen.

176 Seiten

ISBN 13: **9783836485982**

Rok wydania: **2008**